

## NOTICE CONSTRUCTEUR

### A. Implantation

#### A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **ATOLL**

Référence: **MS-118**

Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

#### A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **3 à 12 ans**

Zone d'impact préconisée : **Environ 28.80 m<sup>2</sup> (voir plan n° MS-118 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**

**Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m**

**Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.**

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particuliers (vérification du niveau zéro).**

**Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arrêtes vives et de saillies.**

Nature des fondations : **Sur sol fluant : Ancrages à - 700 mm**

**Sur enrobé : Scellements à - 500 mm**

**Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton**

Masse total du jeu (en Kg) : **165 KG**

## **A.3 Implantation & montage**

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan MS-118.

## **A.4 Maintenance**

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

### **A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :**

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence:                     | Trimestrielle            |
| - Produits à utiliser:           | Eau savonneuse           |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés:                      | Pompe pression à eau     |

### **A.4.2 Contrôle visuel de routine**

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

#### Eléments à contrôler :

Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –

**Précautions particulières en cas de pose sur sol fluent : il est impératif d'entretenir fréquemment le niveau zéro sous et sur la périphérie du manège.**

Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –  
Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

### **A.4.3 Contrôle fonctionnel**

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

### **A.4.4 Contrôle principal**

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

Eléments à contrôler :

Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents

**Précautions particulières en cas de pose sur sol fluent : il est impératif d'entretenir fréquemment le niveau zéro sous et sur la périphérie du manège.**

Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2008

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2008

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

## B. Colisage

### B.I Fournitures

Nb	DESIGNATION	
	<b>STRUCTURE</b>	<b>REF. MS-118</b>
1	Toupie rotative montée	
1	Plaque constructeur	
2	Autocollants : <b>3 à 12 ans</b>	

### Scellements

NOMBRE	DESIGNATION
	<b>SCELLEMENTS</b>
4	chevilles béton M20 x 180

## C. Montage

### C.1 S'assurer des dimensions du terrain :

En se servant du plan Réf. MS-118:

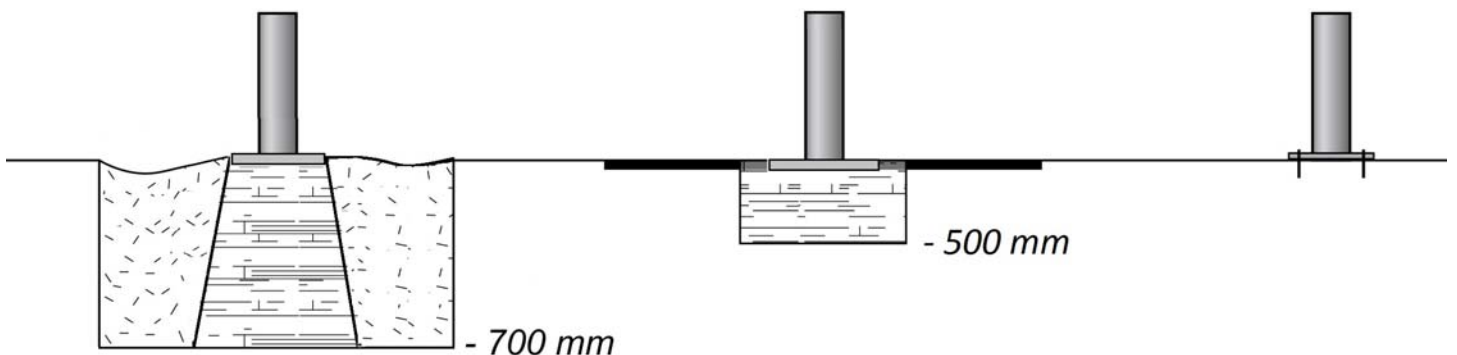
- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation.
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité avec les plans joints à cette notice.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

### C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :

Effectuer le traçage du positionnement des plots béton de la structure suivant le plan d'implantation fourni

Réf. S MS-118 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur sols fluents : Dimensions 850x 850 x 700 mm,
- si implantation sur enrobé : Dimensions 650 x 650 x 500 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



**Enrobé**

**chevillé**

### **C.3 Montage de la structure :**

- Faire l'inventaire des colis

Nombre de personne : 2

Temps estimé : 2H

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.



Product Service

# ZERTIFIKAT

Nr. Z2 13 01 24659 008

**Zertifikatsinhaber:** S.A. Transalp  
 Quartier de la Gare  
 38470 L'Albenc  
 FRANKREICH

**Produktions-  
 stätte(n):** 24659

**Prüfzeichen:**



**Produkt:** Spielplatzgeräte

**Modell(e):** Karusselle:  
 MS112; MS 118

**Kenndaten:** Kinderspielplatzgerät für den Einsatz im öffentlichen Bereich, Kindergarten und Schulen.  
 Kinderspielplatzgeräte, Karusselle mit mitdrehendem Boden Typ B.

Modell MS112	Modell MS118
Durchmesser: 1254 mm	Durchmesser: 1856 mm
Höhe gesamt: 937 mm	Höhe gesamt: 904 mm
Plattformhöhe: 450 mm	Plattformhöhe: 461 mm
EPDM-Gummigranulatoberfläche	EPDM-Gummigranulatoberfläche

**Geprüft nach:** EN 1176-1:2008  
 EN 1176-5:2008

Das Produkt wurde auf freiwilliger Basis auf die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen geprüft und kann mit dem oben abgebildeten Prüfzeichen gekennzeichnet werden. Eine Veränderung der Darstellung des Prüfzeichens ist nicht erlaubt. Die Übertragung eines Zertifikates durch den Zertifikatsinhaber an Dritte ist unzulässig. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

**Prüfbericht Nr.:** 713009201-3

**Gültig bis:** 2018-01-07

**Datum,** 2013-01-21

  
 ( Bernd-Michael Neukamm )

Seite 1 von 1



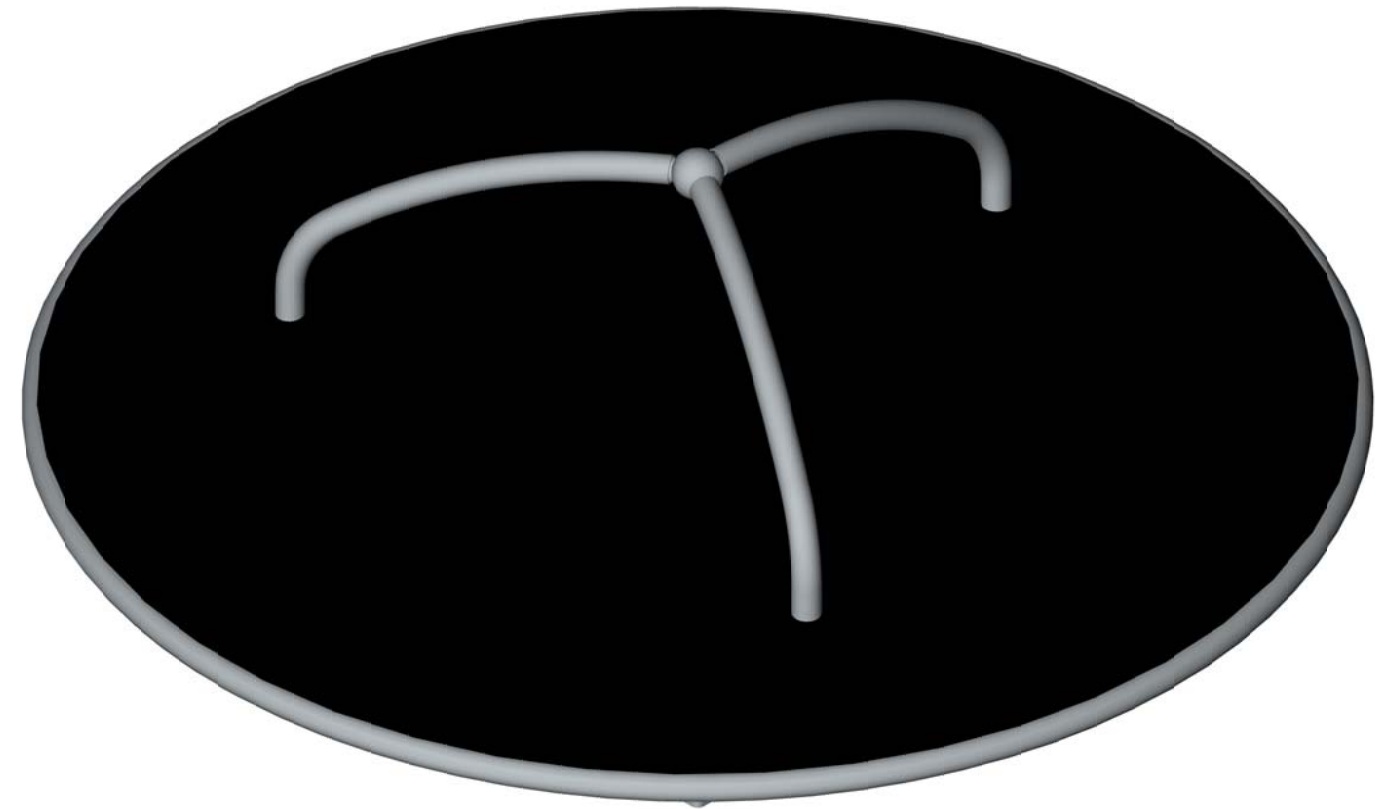
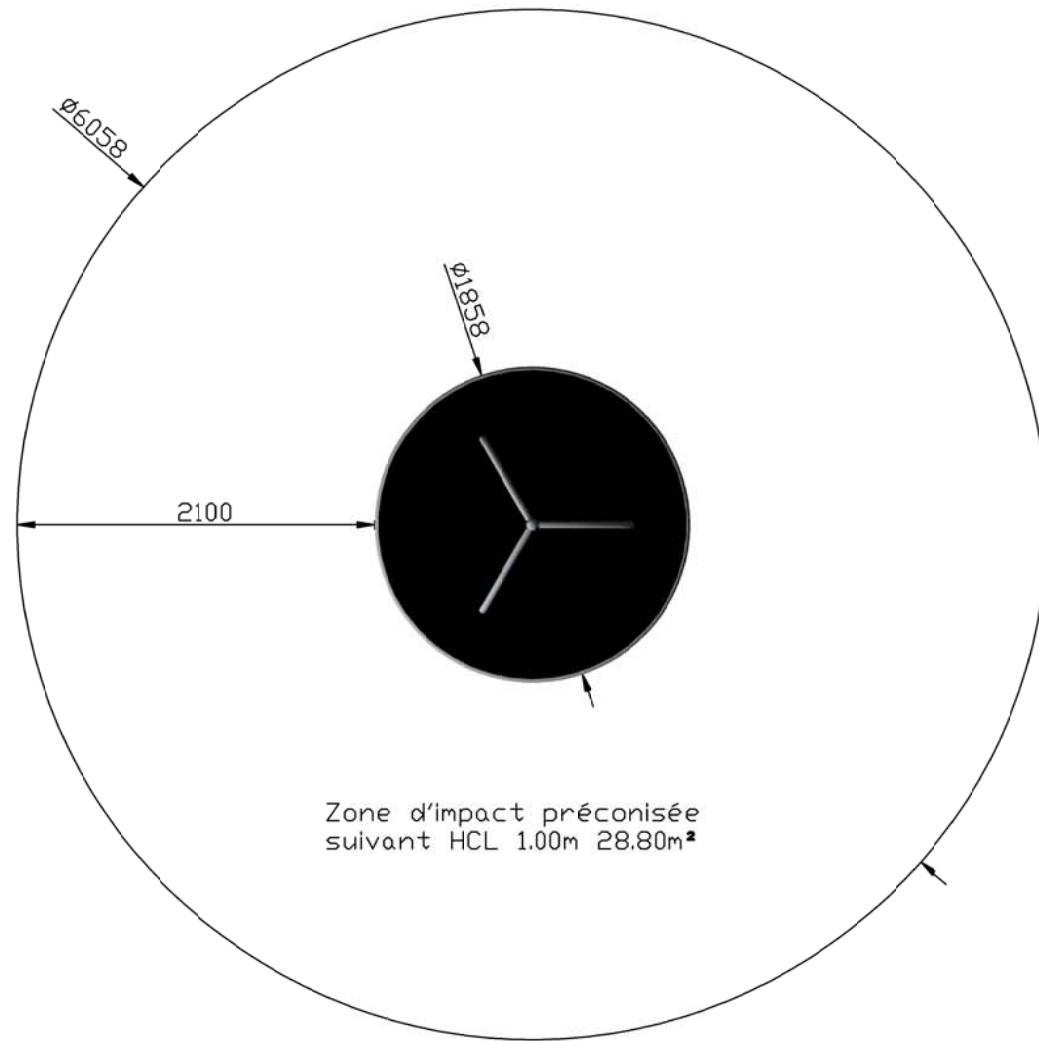
# Grande soucoupe

27 août 2012

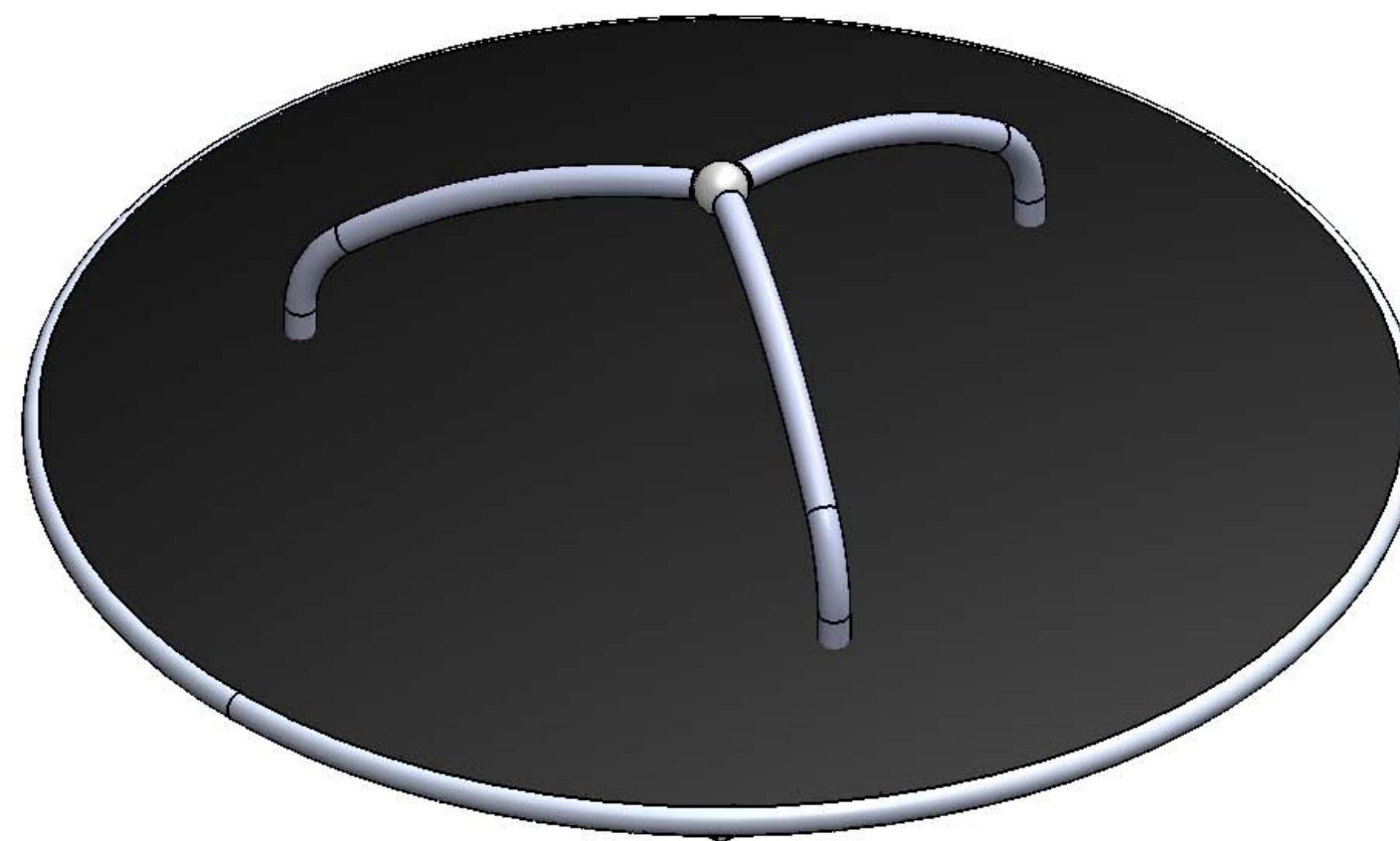
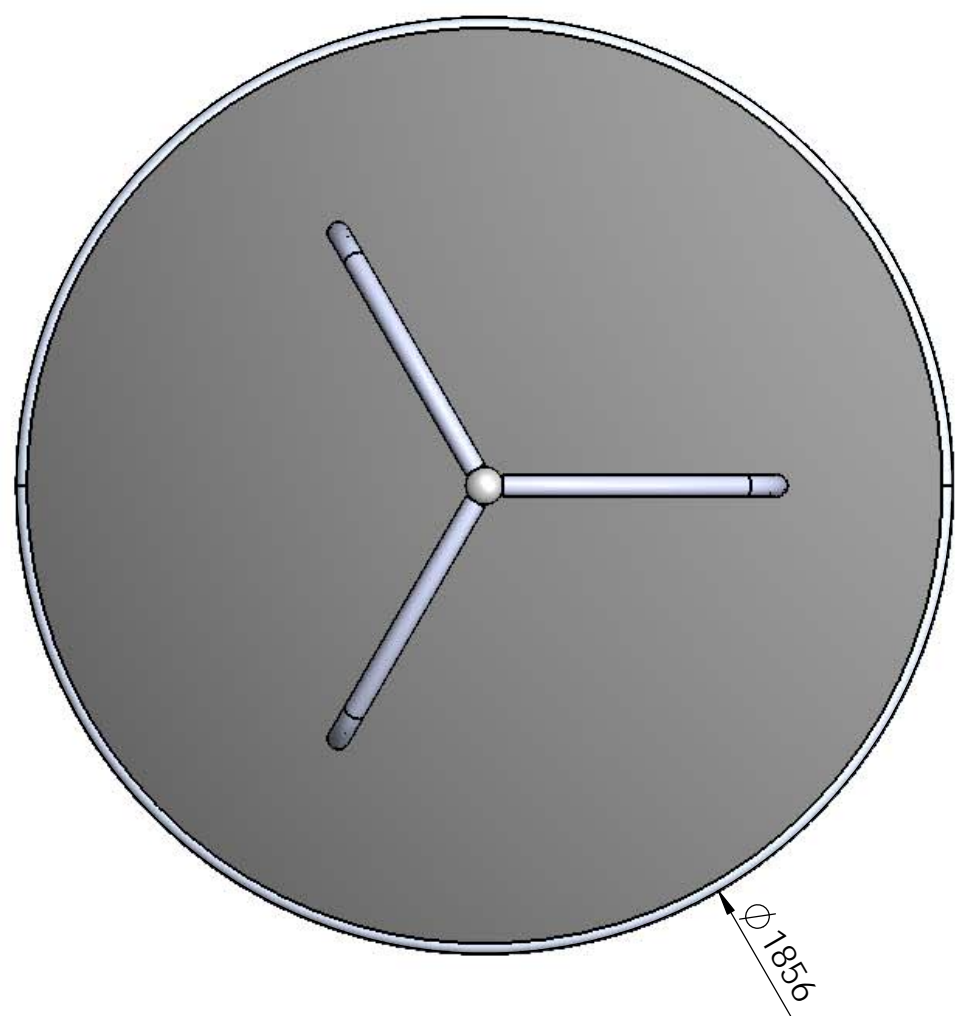
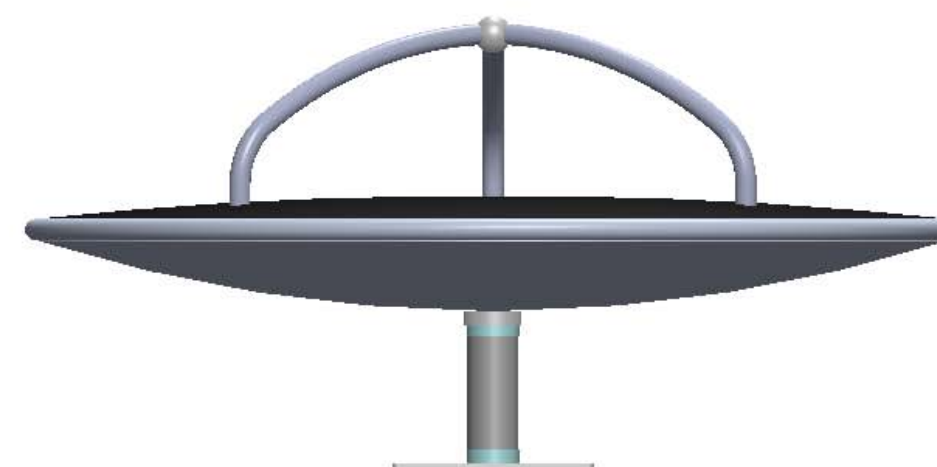
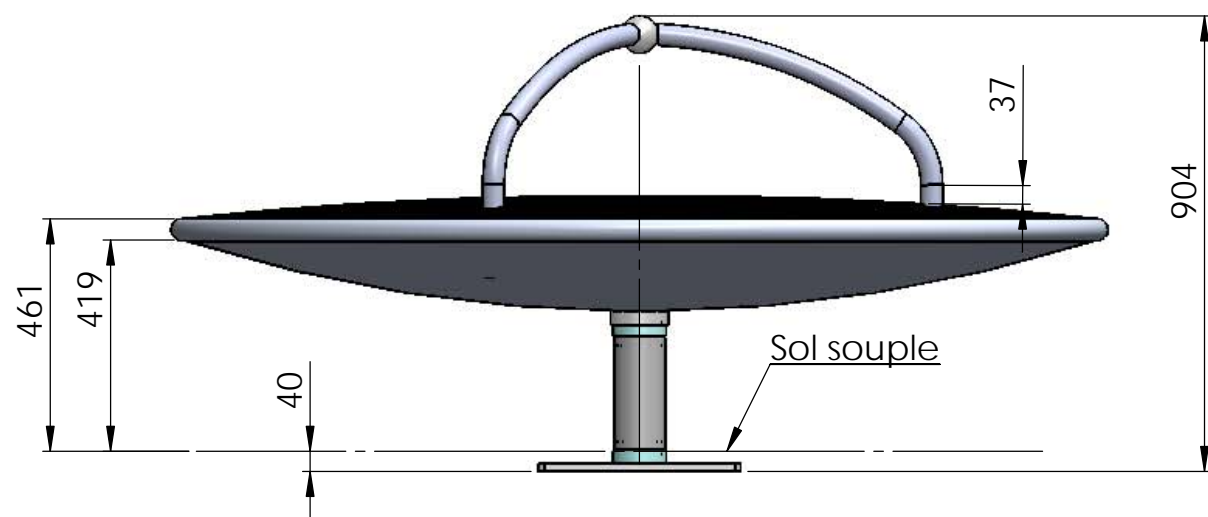





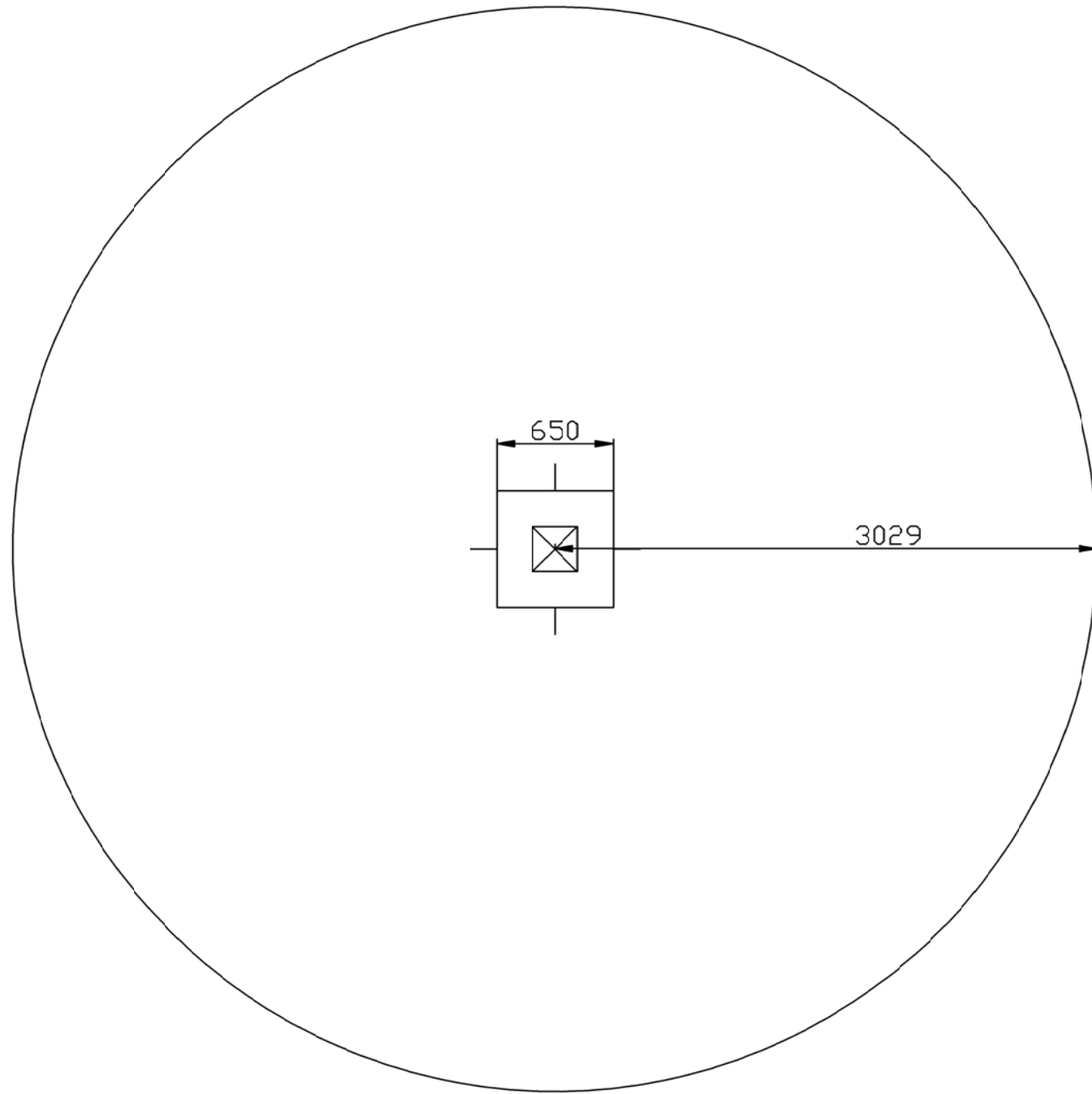
Couleurs non contractuelles



-	Date	-	-	Date	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	<p>jeux &amp; équipements sportifs urbains          Quartier de la gare          38470 L'Albenc - France          Tel 04 76 64 75 18          Fax 04 76 64 79 79          www.transalp.fr          info@transalp.fr</p>
-	Date	-	-	Date	-	Groupe	Grande soucoupe	Page	-	-	-	
-	Date	Dessiné par L.E.	-	Date	-		Atoll	/	-	-	-	
-	Date	Validé par:	-	Date	-	plan.	Implantation	réf. com.	-	Ref.	MS-118	
-	27/08/12		-	-	-							



Materiaux : Inox + EPDM	Plan: FABRICATION	Désignation: MS-0118	IE: 02
	Dessinateur: L.E.	Référence: XXX	A3 Ech: 1/
Couleur :	Date: 27-08-2012	Ensemble: MS-0118	 jeux & équipements sportifs urbains
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: Atoll	



Scellements

Sur sol fluent:


-1 trou 850x850mm prof 700mm

Sur sol enrobé:

-1 trou 650x650mm prof 500mm

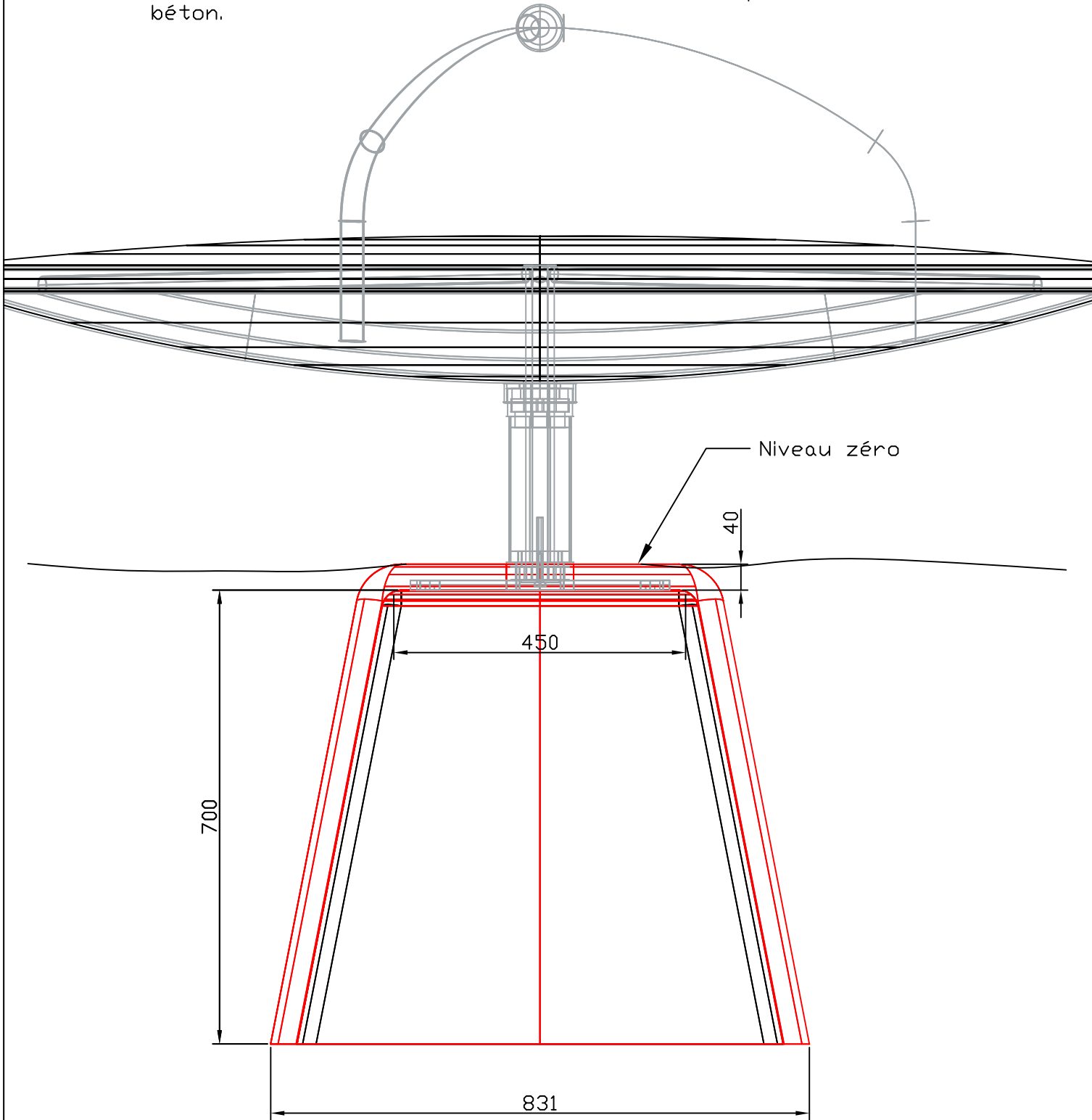
Sur dalle béton:

-Structure chevillée sur dalle béton

-	Date	-	-	Date	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	 <p>jeux &amp; équipements sportifs urbains</p> <p>Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79</p> <p>www.transalp.fr info@transalp.fr</p>
-	-	-	-	-	-	Groupe	Grande soucoupe	-	-	-	-	
-	Date	-	-	Date	-		Gamme.	Page	-	-	-	
-	-	-	-	-	-		plan.	/	-	-	-	
-	Date	Dessiné par L.E.	-	Date	-		Scellement	réf com.	-	Ref.	MS-118	
-	27/08/12	Validé par:	-	-	-			-				

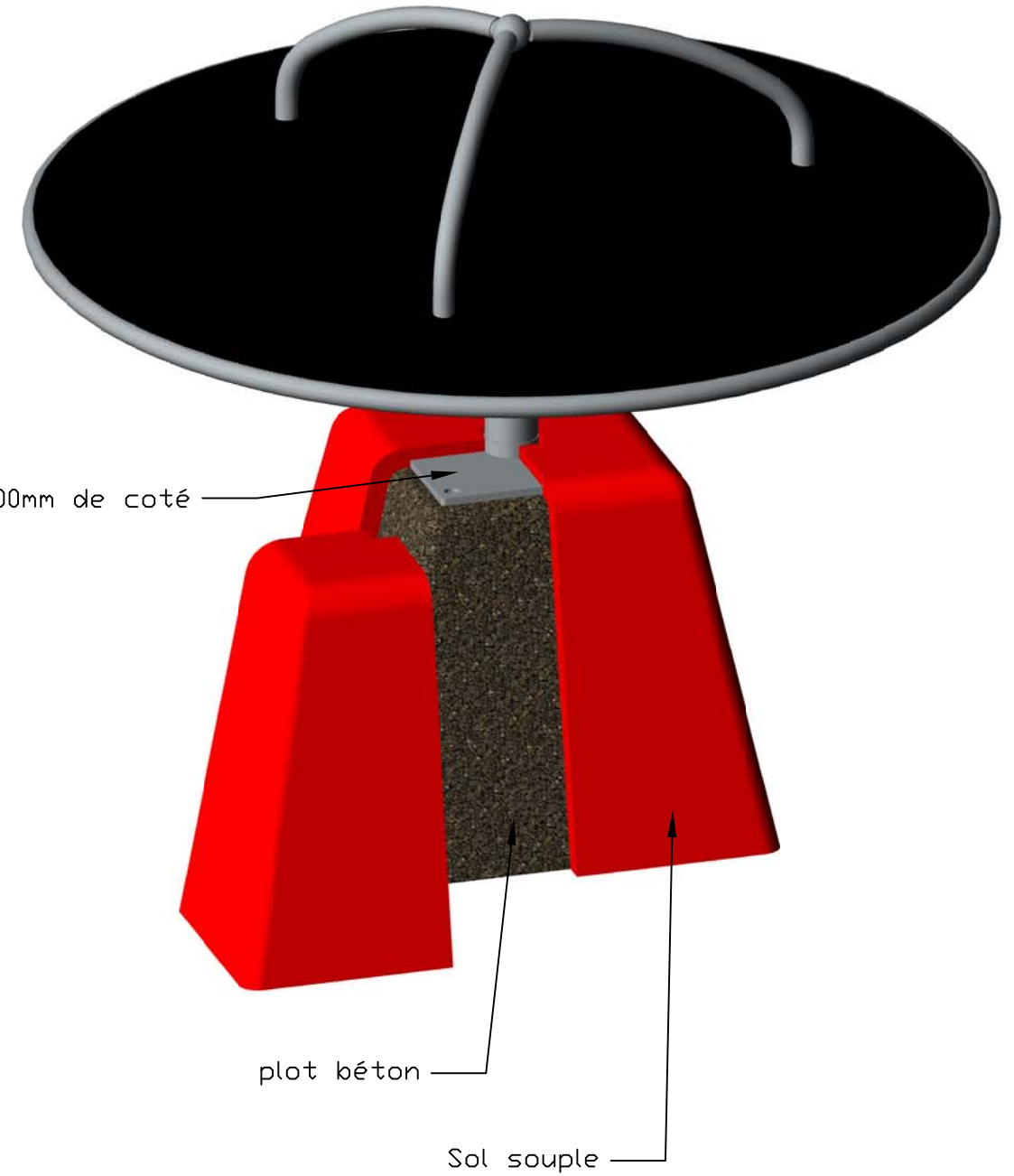
Couleurs non contractuelles


1. Réaliser un plot béton pyramidale.
2. spitter le manège dessus.
3. le garnir d'une couche de sol souple (EPDM) de 40mm d'épaisseur, afin de prévenir en cas de creusement du sol fluent tout choc contre le plot béton.



## Scellements

Sur sol fluent :  
-1 trou 850x850mm prof 700mm



-	Date	-	-	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	 jeux & équipements sportifs urbains Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France www.transalp.fr info@transalp.fr Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79
-	Date	-	-	-	Groupe	Grande soucoupe	-	-	-	-	
-	Date	-	-	-		Gamme.	Page	-	-	-	
-	Date	Dessiné par L.E.	-	Date		plan.	réf com.	Ref.	-	MS-118	
-	27/08/12	Validé par:	-	-		Scellement fluent	-				